



POLICE WEEKLY CIRCULAR

Supplement to the Ceylon Government Gazette No. 5;117.

No. 963—FRIDAY, FEBRUARY 5, 1892.

THE HUE AND CRY.

NOTICE.—Any person giving information leading to the apprehension of an offender, or to the discovery of stolen property, may be rewarded on the recommendation of the Inspector-General of Police.

Any person found in possession of stolen articles advertised in the "Hue and Cry" is liable to prosecution.

Applications for rewards for the capture of escaped convicts should be addressed to the Inspector-General of Prisons.

OFFENDERS.

WANTED BY THE POLICE.

VELUPULLAI, *alias* SINNATAMBY NITCHINGEN; charged with rioting, unlawful assembly, and assault on a public officer on November 30, 1891, at Tannakara street, No. 5 Division, Trincomalee; is a Jaffna Tamil; age, 30 years; height, about 5 ft. 7 in.; make, very sturdy; complexion, brown; eyes, black, whites blood-shot; hair, tied in a kudimbi; wears moustaches; looks morose, insolent; speaks in a loud aggressive tone; has pimples on face; skin on arms, chest, and back patching in colour from skin disease; birthplace, Tannakarakurichchi, Udupiddi, Jaffna; general residences, No. 5 Division, Trincomalee, Mullaittivu; and Udupiddi; occasional residences, cigar boutiques in Mullaittivu and Sea street, Colombo; keeps two mistresses at No. 5 Division, Trincomalee; late Veravaku, who was clerk to Sir Richard Cayley, and subsequently a Municipal Inspector at

Colombo, was a brother; is known to P. C. 960 John Kanavadi.

N. M. Muthayin; charged with theft and desertion on January 3, 1892, at Alpitiyakanda estate; is a Tamil; occupation, conductor; complexion, dark; wears European costume.

Thomas; charged with criminal breach of trust on January 26, 1892, at Baillie street, Fort, Colombo; is a Tamil; age, about 40 years; height, 5 ft. 7½ in.; complexion, dark brown; nose, prominent; hair, cut short; beard shaved; has smallpox marks on face; birthplace, Galle; general residence, Pettah; haunts Slave Island; relations, Police Constables Anthony Peter and John, of the Pettah Police; is known to Police Constables R. Eskey, Anthonisz, Anthony, and Gaspar.

PROPERTY LOST, STOLEN, &c.

STOLEN.

ON January 3, 1892, at Trincomalee: 1 gold wedlock string with clasp, 2 pairs gold earrings called muttoo and kwalai, 1 pair kathuppo, 4 red silk selai cloths, 1 red Cashmere shawl, 1 silk handkerchief, 2 red laced handkerchiefs, 2 white selai cloths, 1 pair flannel trousers, 3 pairs white trousers, 3 white coats, 6 white shirts, 3 white banians, 2 silk pocket handkerchiefs, &c. Owner, M. J. Naganuttoo.

On January 13, 1892, at Mattakuly: 20 cocoanut plants (3 king cocoanut plants). Owner, Mr. J. Rajapaksa. Any person who is able to give information with regard to this theft is requested to communicate with the Police.

On January 17, 1892, at Dunsinane estate, Pundalu-oya: 15 bushels of parchment coffee. Owner, Mr. G. W. Russel. Any person who is able to give information regarding this theft is requested to communicate with the Police.

From the reclamation ground: 3 satinwood scantlings, 14 in. by 3 in. by 3 in., and about 50 satinwood window bars, 1 ft. 9 in. by 1 in. by 1 in.

On January 18, 1892, at Weligama: an alpaca umbrella marked "D. A. J." on the handle. Owner, Don Arnolis Jayawickrama.

On January 30, 1892, on board the steam tug Active: a German silver open-faced Geneva watch No. 8. Owner, M. B. Corera Victoria.

On January 22, 1892, at Nithsdale estate, Agrapatana: 4 bushels dried cherry coffee. Owner, Mr. H. C. Rendle. Any person who is able to give information with regard to this theft is requested to communicate with the Police.

STOLEN OR STRAYED.

ON December 24, 1891, at Passage estate, Nawalapitiya: a black cow. Mrs. McLeod offers a reward of Rs. 10 for the recovery of the animal.

On December 28, 1891, at the Fort, Colombo: a white dog with black spots on ears; answers to the name "Jack."

ගොරුන් අල්ලන අණ බෙරේ.

දැන්වීමයි.—අපරාධකාරයන් අල්ලාගැනීමට පුළුවන්වෙන්නාවූ හෝ හොරබඩුවක් සොයා ගැනීමට පුළුවන්වෙන්නාවූ හෝ දැන්වීමක් කරණ අයෙකුට පොලීසියේ ඉන්ස්පැක්ටර් ජනරල් තැන කිසන හැටියකට නාභි දෙයට සෙදෙනවා ඇත.

මෙහි සඳහන්වෙන යම් හොරබඩුවක් සමෙක්වෙන නිසි සම්පත්තොන් ඔහුට විරුධව පැමිණි හිටි ගන්ට සෙදෙනවා ඇත.

සැඟවීමක හිරකාරයින් ඇල්ලීමට හැකි පොලීසියේ ඉන්ස්පැක්ටර් ජනරල් තැනගෙන් ඉල්ලිය හැකිය.

පොලීසියට ඕනෑකරණ අය.

නම, වෙලපුල්ලේ එක්කෝ සිත්තමිනි නිව්විමා ගන්, මොහු කෝලාහාල කිරීම ගැනද, අප්පු රැස්වීමගැනද, ආණ්ඩුවේ නිලධාරියෙකුට අඩන්තේට්ටම් කිරීම ගැනද දෝෂාරෝපනය කරනුලැබ සිටියි; ජනිත, දෙමල; වයස, 30යි; උස, අඩි 5යි අඟල් 7යි; ගත්තිවත් මහත්වු සැරිය ඇත; පාට ඵලඵසි; ඇස් කඵසි සුදුඉන්ග්‍රියාව රතුයි; කුඩිමනිය ඇත; උඩුරැවුල ඇත; රෙඳු පෙනීමක් සහ මැරගනියක් ඇත; ගඹද පවත්වා සඵකෙරීම ඔහුගේ ගතියක්ය; අත්වලද පපුවේ සහ පිටේ හම ලෙඩකින් තරක්වී ඇත; උපන් ස්ඵානය, ජපනේ, තන්තකරේ, කුරිච්චිය; බොහෝ කොට සෙනසාන නිරිකුනාමලේ පස්වෙති කොට්ඨාසයේ; ඉදහිටලා ගැවසෙනස්ඵාන මුලච්චියේ සුරැව්වු කඩවලත් කොළඹ වැල්ලේ විදියෙන්ය; නිරිකුනාමලේ 5ස් වූනි කොට්ඨාසයේ ඔහු වසමේ ගැණු දෙදෙනෙක් නිබාගන ඇත; වංසාධිපති රිච්චි කේලි උන්තාන්සේ ගේ ලියන්නෙක්වද නගරිකසසාවලේ ඉන්ස්පැක්ටර් කෙනෙක්වද සිට නැසිගිය විරවකු කිසන අය මොහු ගේ සහෝදරයෙක්ය; නොම්මර 960 පොලීස් කොස්තාපල් මොහුව අදනනවාය.

ඇන්. ඇම්. මුත්තායන්; මොහු 2෧෧෧ 1892 ක්වු ජනවාරි මස 8 වෙනි දින ඇල්පිටි කන්දේ වන්තේදී සොරකම්කර සැඟවී ගියායකියා දෝෂාරෝපණය කර තිබේ; දෙමල, කොන්දෙස්තර; පාට, කඵසි.

තෝමස්, මොහු 2෧෧෧ 1892 ක්වු ජනවාරි මස 26 වෙනි දින කොළඹ කොටුවඇතුලේ බේලිවිදියේදී බාරදෙන්නට දෙදෙනදෙයක් ගැණ වංකකම්කලාය කියා දෝෂාරෝපණය කර තිබේ; දෙමල; වයස, අවුරුදු 40ක් පමණ ඇත; උස, අඩි 5යි අඟල් 7½යි; පාට, තලඵලඵසි; නාගේ ඉස්සරහට තෙරා ඇත; ඉසකෙයා කොටකර කපාලාය; රැවුල, බුගාලාය; මුහේ වසුරිකැලල් ඇත; උපන් ස්ඵානේ, ගාල්ලේය; බොහෝකොට ගැවසෙන ස්ඵානය, පිටකොටුවේය; නොයෙක්විටි ගැවසෙන ස්ඵානය, කොම්පස්සිවිදියේය; අන්තෝනි පිටර් සහ ජෝන්කියන පොලීස් කොස්තාපල් දෙදෙන මොහුගේ නැයෝය; ආර්. ඇස්කි කොස්තාපල්ටද, නොම්මර 867, තේ කොස්තාපල්වන අන්තෝනිටද, නොම්මර 1,592, තේ ගැස්පාර් කියන කොස්තාපල්වරුන්ට මොහු දූහුම් ඇත.

සොරකම්කලාවූ, නැතිවූනාවූ ඔවු ආදිය.

සොරකම්කරන්ට සෙදනා.

2෧෧෧ 1892 ක්වු ජනවාරි මස 3 වෙනි දින ත්‍රිකුනාමලේදී: රත්රන්තැල්ලක්ද, මුත්තා සහ කුලාලි කියන රත්රන් අරුංගෝල ජෝවු 2ද, කාතුපු ජෝවු වක්ද, පටසේල රෙදී 4ද, රතුපාට කැස්මිසර් සාඵ 1ද, පටලේන්සු 1ද, සුදු සේල රෙදී 2ද, පැනෙල් කලිසන් 1ද, සුදු කලිසන් 3ද, සුදුකෝට්ටි 3ද, සුදු කමිස 6ද, සුදු බැනියන් 3ද, පටලේන්සු 2ද. අයිතිකාරයා, දැම්. ජේ. නාගමුත්තා.

2෧෧෧ 1892 ක්වු ජනවාරි මස 17 වෙනි දින පුත්තම්බියේ මුත්තියන්තේන්තේදී: සුඩකරපු කෝපි මුසල් 15ක්. අයිතිකාරයා, ජී. ඩබ්ලිව්. රසල් උන්තාගේ. මෙම සොරකම ගැණ කරණ කියන්නට දන්නාවූ කෙනෙක් සිටිනවා නම් එය ඔහු විසින් පොලීසියට දන්වා සිටින ලෙස මෙයින් ඕනෑකර තිබේ.

2෧෧෧ 1892 ක්වු ජනවාරි මස 13 වෙනි දින මව්ටන් කුලියේදී: පොල්පැල 20ක්. මෙයින් 3ක් කැබ්ලියා. අයිතිකාරයා, ජේ. ටුප්පක්ක උන්තාගේ. මෙම සොරකම ගැණ කරණ කියන්නට දන්නාවූ කෙනෙක් සිටිනවා නම් ඔහු විසින් එය පොලීසියට දන්වා සිටින ගැටි යට මෙයින් ඕනෑකර තිබේ.

බන්ගසාලවිදියේ තිබෙන තනනලද පිට්ටනියේ තිබී 14x3x3 මහත ඇති මුරුත ලීකැලී 3ක්ද, 1—9x1x1 කේ මහත ඇති මුරුත ජනේලපොඵ 50ක්ද.

2෧෧෧ 1892 ක්වු ජනවාරි මස 18 වෙනි දින වැලිගමදී: මිටේ “D. A. J.” ලකුණකරණලද ඇල්පකා කුඩ 1ක්. අයිතිකාරයා, දෙත් අර්තෝලීස් ජයවික්‍රම,

වෂී 1892 ක්වු ජනවාරි මස 30 වෙනි දින: "ස්විම වස් ඇක්විව්" නමැති නැවෙක්: නොමර 8 දරණ මුත්ත ඇරපු ජිනිවර් වර්ගේ ජර්මන් රිදි අන්බර්ලෝසු වක්. අසිතිකාරයා, ඇම්. බී. කොරිරි වික්වෙරියා.

වෂී 1892 ක්වු ජනවාරි මස 22 වෙනි දින අගර පතනේ නිත්ස්විලි වන්නේදී: වේලාපු ලෙලි කෝපි මුසල් 4ක්. අසිතිකාරයා, එම්. පී. රුන්වල්ලන්නැගේ. මෙම සොරකම ගැණ කාරණ කියනට දන්නාමු යම කෙණෙක් සිටින්නම් එය ඔහු විසින් පොලීසියට දන්වාගිවන හැටියට මෙයින් ඕනෑකර තිබේ.

සොරකම්කරන්ට නොහොත් දඩාවගේ යන්ට සෙදනා.

වෂී 1891 ක්වු දෙසැම්බර් මස 24 වෙනි දින නාවල පිටියේ පස්බාගේ වන්නේදී: කඵපාට එලදෙ නෙක්. මෙම එලදෙනා සොයාදෙන කෙනෙකුට මැක්ලියොඩ් නෝනා විසින් රුපියල් දහසක් තෑගි දෙනවා ඇහි.

වෂී 1891 ක්වු දෙසැම්බර් මස 28 වෙනි දින කො ලබි කොටුව ඇතුලේදී: "ජැක්" නමැති සුදු පාට බල්ලා, මුගේ කන්වල සුදු පල්ලි ඇහි.

திருடரைப் பிடித்தலுக்கான ஆரம்பம்.

அறிவித்தல்.—குற்றவாளியைப் பிடித்தலுக்கான அல்லது திருட்டுடைமைகளை கண்டுபிடித்தலுக்கான அறிவித்தல்கொடுக்கிற எப்பேருக்காவது, பொலீஸ் இன்ஸ்பெக்டர் ஜெனரலவர்களுடைய சிபார்சின்பேரில் நன்கொடை கொடுக்கப்படும்.

“திருடரைபிடித்தலுக்கான ஆரம்பம்” கடதாசியில், பிரசித்தப்படுத்தப்பட்டிருக்கும் திருட்டுடைமைகளை வைத்திருக்கிறதாகக் கண்டுபிடிக்கப்படும் எப்பேராவது தொடர்ச்சிபண்ணப்படுவதற்கு ஏதுவாயிருப்பான்.

தப்பிப்போன மறியக்காரர்களை பிடித்தலுக்கு வெகுமதிபெற்றுக்கொள்ளும்பொருட்டு மறியவிட்டு இன்ஸ்பெக்டர் ஜெனரலுக்கு எழுதி எடுக்கவும்.

பொலீசுககுதேள்வையான ஆட்களின் விவரக்குறிப்பு.

பெயர்-வேலுபிள்ளை அல்லது சின்னத்தம்பி, ரிச்சின்கன, கஅகஉ ஆண்டு கார்த்திகைமாசம் ௩௦ உ, திருக்கோமலை ரூ ம பகுதி தன்னக்காரைத் தெருவில்: கலகத்திற்கு, அவராயமான கூட்டத்திற்கு, மேலும் ஓர் உத்தியோகஸ்தனை அடித்தானென்றும் குற்றஞ்சாட்டப்பட்டது, தமிழன, யாழ்ப்பாணத்தான, வயது-௩௦ வருடம், உயரம்-ஏறக்குறைய ரூ அடி ௭ அங்குலம், சாயல்-சோம்பேரியான, நிறம்-கபில, கண்கள்-கறுப்பு, சிவந்த நிறம், குடிமபி-கட்டிய, மீசைஉள்ள, உரமானபார்வை, பேச்சு-சத்தமுள்ள, உரமான குரல், முகத்திலு-பருவுள்ள, கைகளின தோலும், மார்பும், முதுகும் வியாதியால் சிலுமபிய, பிறப்பிடம்-யாழ்ப்பாணம், தன்னக்காரை குறிச்சியைசேர்ந்த உதாப்பட்டி, பொதுவா குடியிருக்குமிடம்-திருக்கோமலை ரூ ம பிரிவுமுள்ள தீவு உதாப்பட்டி; இடையிடையா குடியிருக்குமிடம்-சுருட்டு கடைகள், முள்ளதீவு, கடைக்கரை தெருவு, கொழும்பு, திருக்கோமலை ரூ ம பிரிவில் உவைப்பாட்டிவைத்திருக்கிரான, செர் ரிச்சம் கேலி இடம் எழுத்து வேலையாகவும், பின் கொழும்பு நகரத்து இனசு பெக்டராகவுமிருந்து, வீரவாகு எனபவர் சகோதிரன், இவனை தெரி

ந்த ஆள் பொலீஸசார்ஜன் ௧௬௦ இலக்கமுள்ள யோன்கனவதி.

பெயர்-என். எம். முத்தையன், கஅகஉ ஆண்டு தைமாசம் அ உ, அல்பிட்டிய கந்தை தோட்டத்தில்: களவு கரும் ஒழித்தோடி விட்டானென்றும் குற்றஞ்சாட்டப்பட்டது, தமிழன, கொன் தொஸ்தர், நிறம்-இருண்ட, உடுபுடவை-இங்கிலிஸ் சாயலான.

பெயர்-தோமஸ், கஅகஉ ஆண்டு தைமாசம் ௨௬ உ, கொழும்பு கோட்டை பேலி தெருவில்: நம்பிக்கை துரோகம் செய்தா னென்று குற்றஞ்சாட்டப்பட்டது, தமிழன, வயது-ஏறக்குறைய ௪௦ வருடம், உயரம்-ரூ அடி ௭ இ அங்குலம், நிறம்-இருண்ட, கபில, முககு-முனையுள்ள, முடி-கட்டையாக வெட்டி, மீசை-சிறுத்த, முகத்திலு-அமமை தழுமுடி, பிறப்பிடம்-காலி, பொதுவா குடியிருக்குமிடம்-பிறககோட்டை, ஊசாடுமிடம்-குமயினித்தெருவு, இனத்தார்-பொலீஸ் கொஸ்தாப்பு அந்தோனி பீட்டர், மேலும் பிறககோட்டை பொலீஸ் கொஸ்தாப்பு ஜோன், இவனை தெரிந்த ஆள் பொலீஸ் கொஸ்தாப்புகள் ஆர். எஸ்கி அந்தோனிஸ், அசுள் இலக்கமுள்ள அந்தோனி மேலும் ௧௬௧௨ இலக்கமுள்ள கஸ்பார்,

திருடப்பட்ட அல்லது கெட்டுப்பேரின் உடமைகள்.

திருடப்பட்டது.

கஅகஉ ஆண்டு தைமாசம் ௩ உ, திருக்கோமலையில்: முகப்புள்ள ஓர் பொன சரடி, உசோடு பொன கடுககன, முத்து மேலும் குவலை, ௧ சோடு காது சூ, ௪ சிகப்பு பட்டு சேலை, ௧ சிகப்பு கேஸமீயர் சால்வை, ௧ பட்டு கைலேஞ்சி, ௨ சிகப்பு அருகுள்ள கைலேஞ்சி, ௨ வெள்ளை சேலை, ௧ பின்னல் கால்சட்டை, ௩ சோடு வெள்ளை கால்சட்டை, ௩ வெள்ளை கோட், ௬ வெள்ளை கால்சட்டை, ௩ வெள்ளை பெனியன், ௨ பட்டு கைலேஞ்சி முதலியவை. உடையவர், எம். ஜே. நாகமுத்து.

கஅகஉ ஆண்டு தைமாசம் ௧௩ உ, மட்டசுலியில்: ௨௦ தென்னந்கனறு, (௩ செவ்வளனி கனறு). உடையவர், மிஸறர் ஜே. ராஜபகசயார், ஆகிலும் இக் கள்வைப்பற்றி சமாசாரனை கொடுக்க கூடியவர்கள் பொலீசுககு அறிவிக்க வேண்டியது.

கஅகஉ ஆண்டு தைமாசம் ௧௪ உ, பண்டுலுய டன் சின்ன தோட்டத்தில்: கரு புசல் தோல் கோப்பி, உடையவர், மிஸறர் ஜி. டபிளியு. ரசல், யாராகிலும் இக கள்வைப்பற்றிய சமாசாரனை கொடுக்க கூடியவர்கள் பொலீசுககு அறிவிக்க வேண்டியது.

சமமாங்கோடு, சடைக்கரத்தெருவில்: ஈ முதிரை மரத் துண்டு, கச X ஈ X ஈ இன்னஞ்சு, மேலும் ௫0 முதினா சனல் குருக்கு தடி, க அடி X க X க X க இன்னஞ்சு.

கஅகஉ ஆண்டு தைமாசம கஅ உ, வெலிகாமத்தில்: க அல்பக்கா குடை, புடியில் டி. எ. ஜெ. என்று குறித்த உடையவர், டொன அரனோலிஸ் ஜயவிகிரம.

கஅகஉ ஆண்டு தைமாசம ௬0 உ, "எகடிவ்" என்று பேருள்ள கப்பலில்: க ஜெர்மன் வெள்ளி நாழிகை வட்டம், இலககம அ. உடையவர், எம். பி. கொரீரா விக டோரியா.

கஅகஉ ஆண்டு தைமாசம ௨௨ உ, ஆகிராபட்டு திந்தோடேல் தோட்டத்தில்: ச புசல் காய்ந்த தோல் கோபடி. உடையவர், மிஸ்மர் எச். சி. ரென்டில் யாரா

கிலும் இக்களவைப்பற்றி சமாசாரணைக் கொடுக்கக் கூடியவர்கள் பொலிசுக்கு அறிவிக்க வேண்டியது.

திருடப்பட்டது அல்லது தாழ்விட்டது.

கஅகக ஆண்டு மார்கழிமாசம ௨௪ உ, நாவலப்பிட்டிய பஸ்பாகை தோட்டத்தில்: க.கறுப்புபசு. இம்மிருகத் தை கண்டுபிடித்தால் மெகிலவட் துரைசாணியால் ரூபா ௬0 வெகுமதி கொடுக்கப்படும்.

கஅகக ஆண்டு மார்கழிமாசம ௨௮ உ, கொழுமடி கோட்டையில்: க வெள்ளை நாய், காதுகளில் கறுப்பு பொட்டுள்ள, பெயர்-ஜேக்.